



「顯市林」為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

- 新到**
- 冬節禮品上市
 - 糯米枝干
 - 生晒槐枝干
 - 翠香糖姜
 - 錦盒茗茶
 - 西洋菜干
 - 大沙田柚
 - 沙坪粉葛
 - 揀手發菜綠豆

司公材藥貨雜發元

Yuen Fai Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
P.A. 15441 Vancouver 4, B.C.

應時水貨

- 紅芋仔
- 沙田柚
- 沙坪粉葛
- 鮮佛手白果

九五七年滿載榮歸大吉勝
九五六年最新冬季行
精製經已出版
如未收到函索即奉

永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 合時瓜菜 鮮肉燒臘
白油腸 鴨
鴨肝腸 鴨下庄發行
鴨片肉
新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG

Percy H. Alliman Ltd
Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼事業，一舉兩備的
雜貨生意。具有四房一組。位在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價甚平。此乃生活安定。努力甚少之事業也。

◎四房住宅，超乎其類
位在南區。陽光普照之區。擬交通之便利。屋式新穎。房舍寬廣。構造均用上材。堅實優雅。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲一觀為快。請電話約。候無任歡迎也。

奧文實業公司黃文炳謹啓

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行存款
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
均電各埠分行
無論大小借欸
無不格外便利
歡迎外匯手續
安辦留心榮旋
同人誠謝萬分

敬請華友
利用本行存款
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
均電各埠分行
無論大小借欸
無不格外便利
歡迎外匯手續
安辦留心榮旋
同人誠謝萬分

中共對日本漁船
活動仍加限制
東京。泛亞社電。據現在此間訪問
之中共漁業代表團稱。中共將繼續對日
本漁船。在黃海及東海海面之活動。加
施季節性之限制。用以保持此兩海面之
漁業資源。該團一發言人並稱。北平政
權。希望日本與中共能於現行私人漁業
協定於明年六月滿期後。以政府為基礎
簽訂正式漁業協定。查中共代表團。
現方在此與日本代表。談判日本漁船。
在中國沿海之避風港問題。及其他有
關私人漁業協定之各項問題。

世界新聞
傳越共擬將人民
遠成東北
西貢。泛亞社電。此間自越北共區
獲悉。越共當局。現方準備發動一龐大
而野蠻之拘捕計劃。粉碎正在共區內發
展之革命運動。據報。此項計劃。係由
胡志明政權。在最近中共「總理」周恩來
第二次訪問河內時。向周提出。
根據此項計劃。越共將以接近自由
越南各省之一部份人民。遠成中國之東
北區。而由中共移殖一部份人民至越北
共區。以為交換。此間觀察家相信。越
北採取此項野蠻計劃之原因。為北越南
部境內人民。易與南越溝通消息。對
越共政權構成嚴重威脅。

秘製環球唯一實效包愈皮膚百病膏
諸君注意：如君賜函到來購取實用良藥者
該請由信館 C. O. D. 交易

聯合礦業公司股票
目前市價每股三毛二仙
本公司已籌備及準備開採之礦業。包括
銅、金、鐵、錫、鉛、晶石及鈾等礦品
其產量極豐。預期之產量。請填
欲知此唯一投資機會之詳情。請填
安以下表格。當即付上。

旅館生意出賣
位於卑詩省。離溫哥華八里路。好位置。
生意方面。專辦咖啡。每月生
意約一萬。一間大貨倉。共有五個。加地
元。一牛現銀。餘充銀期。

樓連生意出賣
工業埠仔離溫哥華八十路。雜貨舖方
面每月做一萬銀生意。新式架梯多火齊
備。樓下方面。樓上相文樓下三間舖。
有土庫。自動煙氣爐。非常好位置。每
年淨入息約六千元。淨價實業價值
六萬元。今生意連樓共價六萬五千元。
(一半現銀。餘充銀期)可以淨買實業
或生意。

旅館生意出賣
位於商業區。近五十五個房。每個房均冷
熱水設備。好像租。多數係長房住客。
乾淨全。平租有批。業主因功不足
平價一萬六千三百五十元。可先租期
半年。實業買賣有限公司
電話：M.A. 九六六
地址：M.A. 九六六

雜貨舖出賣
商業區。短租。好架梯。每日生意約
莫百二十元。舖後有地方住。不租有批。
價銀三萬五千元。另點貨。(大約有五千
元現銀)

樓連生意出賣
工業埠仔離溫哥華八十路。雜貨舖方
面每月做一萬銀生意。新式架梯多火齊
備。樓下方面。樓上相文樓下三間舖。
有土庫。自動煙氣爐。非常好位置。每
年淨入息約六千元。淨價實業價值
六萬元。今生意連樓共價六萬五千元。
(一半現銀。餘充銀期)可以淨買實業
或生意。

樓連生意出賣
工業埠仔離溫哥華八十路。雜貨舖方
面每月做一萬銀生意。新式架梯多火齊
備。樓下方面。樓上相文樓下三間舖。
有土庫。自動煙氣爐。非常好位置。每
年淨入息約六千元。淨價實業價值
六萬元。今生意連樓共價六萬五千元。
(一半現銀。餘充銀期)可以淨買實業
或生意。

Wong Horne Agencies
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

雙龍牌
仔鐵仔
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

AMERICAN PRESIDENT LINES
安均
代理美國總統輪船公司華人客務
辦理環球各埠航空飛機客票
代理各國鐵路火車票
辦理回國照會各種旅行文件
備有遺失聲明及在本地號發給船票。由本
號發給船票位定單。指定客位。保證有定船
期之補給船票。保證有定位。快捷妥當。
歡迎詳細。請向各埠代理。

由大埠開往香港船期
由溫哥華開往香港船期
由溫哥華開往上海船期
由溫哥華開往日本船期
由溫哥華開往歐洲船期

Quon On Co. Ltd.
2541 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. P.A. 1025

美國總統輪船公司
You Can Fly Here the Low-Cost Steamship
Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加倫最廉之船票價值
由溫哥華開往香港船期
由溫哥華開往上海船期
由溫哥華開往日本船期
由溫哥華開往歐洲船期

AMERICAN PRESIDENT LINES
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
2541 Pender Street East
Vancouver, B.C.

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」

兼映歌譜時事畫片

民國四十五年十二月十二號

書報大減價

祖國畫報
時代書籍
人民唱片
口琴歌譜

國畫賀帖
送禮物品
新奇玩具
文房用品

十二月十日至一月十日
七折

堅利辦貨公司
「文房圖書大本營」
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
PA. 2621 馬超林經理

富貴老牌

津澳 永茂居老酒庄 釀製

家藏玉冰燒 三蒸藥酒

米酒蒸餾 質潔冰清
飲後如神 朝夕共傾
醉香可口 個中滋味
多飲幾杯 醉後不醒 飄然若輕

諸君一試 方知妙處

元豐公司總代理批發

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節快要來臨年節相繼到步各種送禮品及應節食品宜早購備本公司各樣都齊應有盡有招待妥當價廉克己如蒙光顧請即賜顧

十一月廿二號船到
大宗唐山水貨到埠

正沙田柚 沙坪粉葛
檳榔芋仔 佛手白菓
紅芽芋仔 泮塘蓮藕
南雄生羌 桂林馬蹄

雲坤國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

中國美術聖誕咭
燈籠紙花紙花球
嶺南名產荔枝干
各款糖薑沙田柚
送禮盒庄名茶葉
精選漳州水仙頭

俱樂部開投

啓者本俱樂部定於十二月二十日下午開投如各界諸君有意登此業者請來下票競投可也

片士在治埠民治黨啓

崇義總會職員揭曉

本埠崇義總會。明年新任職員。已於昨日由全體會員選定。昨十六日復選分科任事。開票結果。被選主席王華進。董事黃少波。鄭子章。林瑞和。梁少如。張金培。李暢林。馬善九。鄭官強。梁源翰。方直民。黃均和。林子秀。楊仲瑤。方樹榮。鄭德水。侯補王昆河。雷紹炎。書記余君實。雷家蔭。財政雷灼生。林自倫。監理林連安。李叙。交際雷紹箕。黃國漢。慈善楊求柳。王章洋。調查雷文侃。黃煥標。幹事麥基九。同時營業部職員亦已揭曉。部長梁少如。鄭子章。書記李暢林。余君實。財政雷灼生。林自倫。監理林連安。

岡州總會館新職員

雲訊。岡州總會館。於昨日下午一時舉行第卅三屆職員初選。十五日舉行複選。由張宇。高啓華。高郁。林岳峯。余祖。馮德富。曾和。馮賢接。趙國鎮。鄧錦榮。李潤庭。林之清等。分別担任監票。唱票。記錄等。開票結果。理事高雲山。林翰元。蔣安嫻。譚桃。李修明。林禮舉。梁春廣。林西祥。薛覺魂。陳祖開。高明方。候補胡彩星。吳澤光。趙榮義。廖烈灼。李照昭。監事蔣有。李潤庭。葉求。黃潮。張宇。候補葉盛。曾傳鳴。馮均浩。理財蔣岳秀。林禮舉。吳入賜。陳祖開。文書高文順。林之清。林岳峯。趙廣仁。交際廖伯良。胡彩星。林剛毅。趙仕欽。核數鄧錦榮。余祖。馮德富。劉社鍊。調查胡國。高郁。張宇。林榮裕。宣傳。李九松。林岳生。高啓華。莊棟材。福利林禮舉。莫瑞麟。鍾旺。馮賢接。黎社吉。曾傳鳴。趙社鴻。催收岑傳合。余錫和。林榮裕。莫瑞麟。蕭善堯。馮賢接。高郁。蔣務李明。余錫和。鍾旺。社外埠幹事。二埠蔣勤。廖達。片市魯別鄭康。片市阻治高文輝。暗士黨呂全。鍾鏡。蕭善堯。吳賢。張善。易。企連打梁廣。沙省鄧澤民。山巴雷梁庚。岡州書報社社長李九松林岳峯。演說科長林岳峯。科員黎社吉。岑其祥。趙國鎮。馮北謀。馮賢接。黎堅佑。書籍檢查李明。各新職員將於明年正月一日。舉行就職典禮。想屆時必有「一番熱鬧」云。

中加友誼會定期舉行聚餐

雲訊。本埠中加友誼會。定期於十二月廿八日(星期五)下午六時。假座陶陶酒家。舉行第四週年會。歡迎我僑胞各團體暨僑領並向僑華僑友好之國會議員暨僑聯歡大會。歡迎各界報參加赴席。如欲參加者。請預先向全加中華總會館常務委員文甫。暨該會負責一平。文書林岳峯處報名。以便招待。想屆時必有一番熱鬧云。

華埠 行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MA. 8735

J. A. HENCKELS BRAND

本行專辦各國名製鐵器。如德國及丹人。磨刀。肉刀。樹仔。磨刺刀。較好。美國。的打。磨刀。從市。裁縫。較好。英國。國。一。二。三。四。五。六。七。八。九。十。十一。十二。十三。十四。十五。十六。十七。十八。十九。二十。二十一。二十二。二十三。二十四。二十五。二十六。二十七。二十八。二十九。三十。三十一。三十二。三十三。三十四。三十五。三十六。三十七。三十八。三十九。四十。四十一。四十二。四十三。四十四。四十五。四十六。四十七。四十八。四十九。五十。五十一。五十二。五十三。五十四。五十五。五十六。五十七。五十八。五十九。六十。六十一。六十二。六十三。六十四。六十五。六十六。六十七。六十八。六十九。七十。七十一。七十二。七十三。七十四。七十五。七十六。七十七。七十八。七十九。八十。八十一。八十二。八十三。八十四。八十五。八十六。八十七。八十八。八十九。九十。九十一。九十二。九十三。九十四。九十五。九十六。九十七。九十八。九十九。一百。

西餐館出賣
位在新街式百拾號
New Plat Cafe
220 Main St. Phone PA. 0716
Vancouver 4, B.C.

本行專辦各國名製鐵器。如德國及丹人。磨刀。肉刀。樹仔。磨刺刀。較好。美國。的打。磨刀。從市。裁縫。較好。英國。國。一。二。三。四。五。六。七。八。九。十。十一。十二。十三。十四。十五。十六。十七。十八。十九。二十。二十一。二十二。二十三。二十四。二十五。二十六。二十七。二十八。二十九。三十。三十一。三十二。三十三。三十四。三十五。三十六。三十七。三十八。三十九。四十。四十一。四十二。四十三。四十四。四十五。四十六。四十七。四十八。四十九。五十。五十一。五十二。五十三。五十四。五十五。五十六。五十七。五十八。五十九。六十。六十一。六十二。六十三。六十四。六十五。六十六。六十七。六十八。六十九。七十。七十一。七十二。七十三。七十四。七十五。七十六。七十七。七十八。七十九。八十。八十一。八十二。八十三。八十四。八十五。八十六。八十七。八十八。八十九。九十。九十一。九十二。九十三。九十四。九十五。九十六。九十七。九十八。九十九。一百。

加西聖童社團聘黃蓮香為組織人

(續昨)她在課餘。則研究宗教教義並協助傳教工作。終於一九三七年接受洗禮。變成一位虔誠信徒。到一九四八年二月間。因她德學兼優。宜道工作優越。榮獲羅馬教皇的「宜道」勳章。現黃小姐有廿餘年教育宜道經歷。現被聘為該社團組織人。將來定有一番偉大貢獻。她將起程赴加西東部參閱彼處之組織。隨後將在加西西部天主教會。各學校中組織聖童社團。同時該社團主任。黃小姐將是該社團中之第一位華人小姐為組織人。(已完)

吉屋出賣
兩大睡房單層屋位在天街六三三號出賃如欲者請在電話洽商 PA. 3825

第一家臘味製廠
A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

隆冬時期送禮佳儀
冬季平賣一個月
由十月一號起至十月卅一號止
加拿大特價價目

鴨白油腸	每磅二元
鴨肝腸	每磅二元
鴨銀腸	每磅二元
五花臘肉	每磅二元
牛肉干	每磅二元
牛肉干	每磅二元
牛肉干	每磅二元

價銀有限何物如之

昇日投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.
Phone MUTual 3-5864, 3-5865, 3-5866

昇日證券有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.

業務

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

華高利 利華貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

人人愛食 萬里望花生

由星洲新辦到送禮珍品
新到 糖羌 晒生枝干
托雙水仙花批

馬隆接車行李貨物
Moon Kwong
5412-51 Ave. P.O. Box 571
Camrose, Alberta, Canada

文光書局
今日新張
巨書萬冊
一律七折
歡迎光顧

蓮花大酒店 Lotus Hotel
Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯酒店 Broadway Hotel
101 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 3445

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

安全清潔
天然煤氣煖爐
每個三十七元九毛五起
經濟耐用